



csepeli hírmondó

A XXI. Kerületi Önkormányzat lapja
XIV. évfolyam 1. szám | 2023. január 11.



Év eleji interjú
Borbély Lénárd
polgármesterrel
2-3. OLDAL

Borbély Lénárd: Csepel fejlődik

Milyen fejlesztések valósultak meg 2022-ben? Hogyan érinti a rezsiváltság Csepelt? Milyen módszerekkel küzd az energiaárak drasztikus emelkedése ellen a kerület? Borbély Lénárdot, Csepel polgármesterét kérdeztük az elmúlt egy év főbb történéseiről, beruházásokról, a kormánnyal való sikeres tárgyalásokról és arról, hogy szerint a helyi politikusoknak mit kellene a szemük előtt tartaniuk, amikor döntést hoznak.

„2022 részben szomorú és tragikus év mindannyiunk számára. Nemcsak az ukrán háború és az azzal járó emberi tragédiák, sorsok rendítették meg mindenkit, hanem a súlyos energiaváltság is, amely minden szempontból jelentősen érintette önkormányzatunkat, és amellyel most meg kell küzdenünk” – kezdte az évértékelőt a polgármester, aki a menekülthullámmal kapcsolatban elmondta: Csepel hihetetlen mértékű összefogással vette ki a részét az ukrán menekültek megsegítésében. Több száz ukrainai menekültet helyeztek el az ifjúsági táborban, illetve a kárpátjai Beregszásznak vittek többszöri pénzbeli és élelmiszer adományokat, amelyek nagy segítséget jelentettek az ottaniaknak. „Az emberekkel, a civilekkel történő összefogás megmutatta, mire is vagyunk együtt képesek.”

Beindultak a fejlesztések

A polgármester büszke arra, hogy az elmúlt egy évben – a nehéz helyzet ellenére is – nagy horderejű önkormányzati fejlesztések valósultak meg. „Olyan milliárdos beruházások ezek, amelyeket megígértünk a csepelieknek, és amelyeket a felelős gazdálkodásunk lehetővé tett, hogy megépítsük”. Az egyik ilyen nagy, tavalyi fejlesztés az volt, hogy a Csepeli Gyermeksziget Program keretében, az iskolafejlesztési program részeként megújult Katona József Általános

Iskola. Az évek óta tartó projektnek ez a harmadik állomása, az első kettő, a Herman és a Mátyás iskola az elmúlt két esztendőben újult meg. „Az iskolák teljes mértékben önkormányzati forrásból, egyenként is több száz millió forintból épültek meg. Programunkat az összes kerületi általános iskola megújításáig folytatjuk” – ígéri a polgármester, megemlítve a másik nagy beruházást, az ifjúsági tábor felújítását, amelynek 2022 nyarán álltak neki. Az építést – sok más kerületi beruházáshoz hasonlóan – lakossági fórumokkal egybekötött közösségi tervezés előzte meg. Az önkormányzat célja az volt, hogy a csepelieket bevonva, közösen döntsék el, milyen funkciót töltsön be a Kis-Duna-parton álló régi tábor. **Borbély Lénárd** örül annak, hogy végül olyan vélemények születtek, amelyek egybevágóan az önkormányzat elképzeléseivel, mely szerint ezen a területen egy minden igényt kielégítő, vízparti pihenő-, sport- és szabadidőpark jöjjön létre. „Csepel polgármestereként kizárólag az ilyen irányú fejlesztést támogatom én is, a terület magas beépítését elképzelhetetlennek tartom” – tette hozzá. A tábor felújításával idén nyáron terveznek végezni. Szorosan talán nem, de mégiscsak ehhez kapcsolódik, hogy az önkormányzat fejlesztési terveit szakmai díjakkal is elismerik: a Csepeli Napközis Tábor tavaly decemberben elnyerte az „Összefogás a jövő generációkért” különdíjat a Településfejlesztési Szövetség 2022. évi országos Településfejlesztési Díján. „Családbarát kerületként nagy öröm nekünk ez a díj, amely megmutatta, hogy jól dolgozunk, jó irányba haladunk.”

Folytatódtak az útépitések is. „A 2019-es önkormányzati ciklusom kezdete óta, jelentős önerőből és állami támogatással közel 20 kilométernyi útszakaszt építettünk meg, ezt a munkát folytatni szeret-

nénk. 2022 év végén ugyanakkor elindult a több kilométernyi hosszú Táncsics Mihály utca felújítása, amelyet a Fővárosi Önkormányzat helyett mi, csepeliek újítunk fel kormányzati támogatásból. Befejezése 2023 nyarán várható.”

A kerületi egészségügy területén is történtek fejlesztések. A polgármester kiemelte: az Egészséges Budapest Program keretében 160 millió forintból újult meg az összes felnőtt és gyermek fogászati rendelőben, illetve a szájbélszeten működő fogászati rendelő, amelyek modern felszereléseket kaptak. A kerületi egészségügybe investált önkormányzati források egyébként ma már több száz millió forintba rúgnak. **Borbély Lénárd** reméli, hogy az energiaváltság ellenére is folytatni tudják az egészségügyi fejlesztéseket Csepelen.

Leccapott a válság

Októberben derült ki, hogy az önkormányzat intézményeit súlyosan érinti az energiaárak drasztikus emelkedése. „Miután világossá vált, hogy több mint 2 milliárd forinttal növekszik meg az energiaköltségünk, nehéz döntéseket kellett meghoznunk. Ezek azonban szigorúan szakmai döntések, szem előtt tartva a csepeli családokat. Elsődleges célunk az, hogy a kerületünk működőképes maradjon. Nagy eredmény, hogy minden önkormányzati munkahelyet sikerült megtartanunk Csepelen. Ehhez viszont hatalmas erőfeszítésekre és összefogásra volt szükség az elmúlt hónapokban” – emelte ki a polgármester, egyúttal megemlítve, hogy az energiaárak emelkedése elleni harcban nagy segítség a kormány pénzügyi támogatása is. De hogy néz ki ez a gyakorlatban? **Balla György** miniszteri biztos és **Láng Zsolt** kormánybiztos már korábban tárgyalt a polgármesterekkel, akiktől a pénzért cserébe egy olyan tervet kértek, amely a lehetséges energiamegtakarítási lehetőségeket mutatja be. Ezek alapján tettek javaslatot arra, hogy kinek mekkora összeget szánnak. Az önkormányzat vezetői és szakemberei által kidolgozott részletes energiameg-



takarítási tervnek köszönhetően a tárgyalások eredményre vezettek, és Csepel az összes fővárosi kerület közül a legtöbbet, több mint 762 millió forintot kapott rezsitámogatásra az idei évre.

A polgármester elmondta: más-más partnerekkel ugyan, de ilyen sikeres válságkezelő tárgyalásokból több is akadt tavaly. 2022 év végén például az önkormányzat megállapodott a Magyar Postával, hogy január elején újra nyit a bezárt csillagtelepi kispota (a Királyerdei Művelődési Ház felújítása után a királyerdei posta is), illetve az önkormányzat a Zászlós szálló bezárása ellen is sikeresen lépett fel és állapodott meg a tulajdonossal, hogy ne kerüljön az ott élő több száz ember az utcára.

Egész évben munka

A csepeli önkormányzatnak a nagyobb projekteken kívül is számos egyéb beruházása volt. Folytatódott a Csepeli Zöld Sziget Program: több száz fát, tízezernyi növényt ültettek el a kerületben, valamint ingyenes komposztládákat, díszcserjéket adott az itt élőknek az önkormányzat, de volt itt átfogó játszótérfelújítási program is. „Egész évben felelős, gondoskodó önkormányzatként dolgoztunk. Hogy csak néhányat említsek a döntéseink közül: ingyenes burgonya- és hagymaakciót tartottunk, életmentő allergiaellenes injekciót vásároltunk az összes csepeli oktatási intézménynek,

tavaly óta nyílászáró támogatást nyújtunk a rászorulóknak, kamattámogatást adtunk az önkormányzati lakást vásárlóknak és minden segítségre szoruló csepeli lakos havi 15 ezer forintos lakhatási támogatást igényelhet 1 éven keresztül. Van ingyenes tűzifaprogramunk, több száz fenyőfát ajándékoztunk karácsony előtt a rászorulóknak, és van 15 ezer forintos iskolakezdési utalványunk is az elsőseinknek, hogy könnyebbé tegyük a szülők számára az iskolakezdéssel járó anyagi nehézségek elviselését.” A polgármester egyébként nem látja akadályát annak, hogy 2023-ban is tovább folytassák azokat a programokat, amelyek az itt élő idősök, fiatalok, családok megbecsüléséről szólnak.

Legyen szó nyugdíjas programokról, a napközis tábor programjairól, kertmozikról, nyári táborokról, a Csepeli Jégparkról, vagy éppen valamilyen koncertről a kerületbe csábított Barba Negra-ban, az önkormányzat igyekszik minden korosztálynak megtalálni a számára leginkább megfelelő programot, hogy Csepel továbbra is a közösségépítés egyik legjelentősebb szigete, színtere legyen a fővárosban. Ha már programok: a polgármester szerint szerencsére kiváló a kapcsolat az egyre színvonalasabb előadásokat nyújtó Csepeli Munkásotthonnal. Amíg ő a polgármester, az épület marad a csepelieké, állítja. Velük egyébként igyekeznek még szorosabbá fűzni a kapcsolatot. Meg kell említeni, hogy – az önkormányzat közreműködésének köszönhetően – hazánk leglátványosabb családi musical produkciója, A Vadak Ura érkezik ide 2023 márciusában az Experidance előadásában. „Célunk az ilyen programokkal, hogy még színesebbé tegyük Csepel kulturális életét, és hogy rendezvényeinkre kilátogató embereknek színvonalas programokban legyen részük. Erre a nagyszerű előadásra is várunk mindenkit szeretettel!”

A csepeli képviselő-testület több ponton nem ért egyet

És hogy mi a helyzet a helyi politika színpadán? Nincs könnyű dolga a polgármesternek, aki szerint a képviselők nagy része nem feltétlenül a kerület érdekeit tartja szem előtt a döntéshozatal-

Százmilliók Csepelnek a sikeres egyeztetés után

Közzétette a kormány a városok névsorát, amiből kiderül, ki mekkora kormányzati rezsitámogatásban részesül. Összesen 44 milliárd forint jut a költségvetésből erre, a mostani támogatás a tízezer fő feletti településekhez kerül. A budapesti kerületeken felül 156 önkormányzat részesül támogatásban. Sikeres egyeztetés után a budapesti kerületek közül Csepel kapja a legtöbbet, összesen 762

millió forintot. **Borbély Lénárd** polgármester Facebook-posztjában köszönte meg a kormány támogatását.

Ezt az összeget teljes egészében a kerületiek javára fordítja az önkormányzat: a családokat, gyermekeket, nyugdíjasokat és minden itt élő szolgáló kerületi intézményeink fenntartását tudják még stabilabban biztosítani, a jelentősen megemelkedett rezsiköltségek ellenére is.

A támogatásban részesült városok névsora:



kor. Ennek pedig látványos jelei voltak a testületi üléseken. „Abból érdemes kiindulni, hogy 2019-ben polgármesterként újra bizalmat kaptam az itt lakóktól, és velem együtt többségében azok is, akik meghatározott értékek mellett a terület fejlődésén dolgoztunk. Csepel lakossága azt az utat jelölte ki a továbbiakban is, amit 2010 óta képviseltünk. Ezzel együtt vannak olyan képviselők a testületben, akik az elmúlt évtizedben a fejlesztések többségét elleneztek, és ugyanazt a politikát akarják visszahozni, ami a 2000-es években – és előtte – jellemezte Csepelt. Ők sok mindenre nemet mondanak, dacból és politikai érdekből. De új konfliktusok is vannak a képviselő-testületben, ami az elmúlt 10 évben nem volt vita tárgya a többség számára. Ezekről már nagyon sokan tudnak. Az egyik ilyen a Kis-Duna-part magas beépítése, a másik pedig a Munkásotthon köztulajdonban tartása a csepeliek számára. Ezekben az ügyekben új álláspontok és érdekek is kialakultak, de számomra és az önkormányzat vezetése számára a meggyőződésünk pont ugyanaz, ami mindig is volt. Ezeket az értékeket védeni kell, minden áron. Még akkor is, ha ez nem

várt konfliktusokat okoz. Ezek a kiemelt ügyek oda vezettek, hogy volt olyan testületi ülésünk, ahol 40 millió forinttal megemeltük volna a szociális támogatásokat, aminek a fedezetét a többletbevételeink biztosították. A képviselők többsége ezt sajnos nem szavazta meg. Ezen kívül 300 millió forint többletvételtől esett el Csepel 2023-ban. Itt a képviselők többsége gyakorlatilag az önkormányzat felelős működése ellen szavazott, pedig ez nem így volt az elmúlt évtizedben. Sok esetben azt érezhetik azok, akik a csepeli közéletet figyelik, hogy olyan új, alkalmi szövetségek alakulnak a képviselők között, amelyek ellehetetleníthetik a működésünket ahelyett, hogy az itt élők érdekeit tartanák szem előtt. Erre a tavalyi utolsó ülésünk a legjobb példa. 2022-ben több lépésben döntöttünk arról, hogy a Csepeli Városgazda Zrt.-t feladatok szerint szétválasztjuk, ami meg is történt. Az új céget bejegyezték. De amikor a feladatok szerződés szerinti elosztásáról kellett dönteni, a fenti okok miatt, politikai dacból a többség azt nem szavazta meg. A képviselők többségének döntése egyrészt nagyon sok önkormányzati munkahelyet

sodort veszélybe – köztük a megváltozott munkaképességű dolgozóinkat is –, másrészt 67 millió forint többletkiadást okoz ezzel az itt élőknek, amit pl. szociális támogatásokra is költhetnénk ebben a nehéz helyzetben, vagy bármilyen fontos fejlesztésre. Ez szomorú és egyben tragikus. Sokat dolgoztunk a megoldáson, ezért Csepel működni fog 2023-ban is és a munkahelyeket is meg tudjuk védeni.”

Csepel polgármestere szerint neki továbbra is a csepeliek az elsők, a jövőt illetően pedig azt javasolja a képviselőknek, hogy Csepel érdekében fogjanak össze, ne térjenek le az eddigi pályáról. „Legyen világos: nekünk, kerületi döntéshozóknak Csepel fejlődése kell, hogy a legfontosabb legyen, ezért választottak meg minket. Ezt kell a szemünk előtt tartanunk, amikor döntéseket hozunk. Azoknak a képviselőknek, akik szintén a lakóhelyünk érdekeit tartják elsődlegesnek, külön köszönetet mondok!” – zárja gondolatait **Borbély Lénárd**, aki a 2023-as évtől békét, biztonságot és kiszámíthatóságot remél, hogy Csepel továbbra is a fejlődés, a nyugalom szigete maradjon. • TK

Táncsics Mihály utca: elkészült az első szakasz felújítása

2022. november 2-án kezdődött el a Táncsics Mihály utca felújítása, melynek első szakasza 2023 januárjára – az önkormányzat ígérete szerint – elkészült: ez az Ady Endre út és az Árpád utca közötti rész. „Az útszakaszt már az

eredetiek szerint használhatják a közlekedők, megszűnt minden – az útépítéssel kapcsolatos – korlátozás. Ezúton is köszönöm az arra közlekedők és az ott lakók türelmét!” – írta közösségi oldalán **Borbély Lénárd** polgármester, hozzáté-

ve, a terület egyik legfontosabb útját „a Főváros helyett a csepeli önkormányzat újítja fel állami forrásból, amit ezúton is köszönünk Magyarország Kormányának!” A felújítás következő szakasza (Szent István út és a Széchenyi István út közötti rész) az időjárástól függően várhatóan már február közepén elkezdődik, de a részletekkel kapcsolatban pontos tájékoztatást adunk.



Csepel egyik legforgalmasabb utcájának felújítása tavaly novemberben kezdődött, s az első szakasz már elkészült

Településfejlesztési különdíjat kapott a csepeli önkormányzat

A Csepeli Napközis Tábor komplex megújításáért „Összefogás a jövő generációért” különdíjat vehetett át az önkormányzat december 16-án a budapesti Mag-

net Közösségi Házban. A Településfejlesztési Szövetség elismerését évente kétszer adják át: közösség, szolgáltatás és infrastruktúra-fejlesztés kategóriában. A szövetség a térség- és településfejlesztés iránt elkötelezett szakmai szereplők közössége. A díjak legfőbb célja, hogy elismerjék a kiemelkedő projekteket és ezzel minőségi fejlesztésre bátorítsák, ösztönözzék a településeket. A díjat **Borbély Lénárd** polgármester vette át a Településfejlesztési Szövetség elnökétől, **Szebeni Dávidtól** (képünkön), aki megnyitóbeszédében kiemelte: a díjat 2020-ban alapították, azzal a nem titkolt szándékkal, hogy felhívják a figyelmet azokra a jó gyakorlatokra, melyeket a magyar önkormányzatok meg-



valósítanak. Ez alkalommal a 2021-es év projektjeit díjazták. A Kis-Duna partján fekvő napközis tábor története az 1970-es évekre nyúlik vissza, amikor is megnyitotta kapuit. A későbbiekben a terület lepusztult, majd a korábbi szocialista kerületvezetés – egy elhibázott döntés folytán – a tábort bezáratta, és egy ingatlanfejlesztő cégnek érté-

kesítette. 2007-ben a telken 360 lakásos lakópark építését tervezték. „Akkor még ellenzékként a csepeli lakosokkal összefogva tiltakoztunk és megvédtük a területet. Azt mondtuk, amit polgármesterként ma is képviselek, hogy a csepeli Kis-Duna-partot meg kell őrizni, csak sport- és rekreációs céllal, zöldterületként szabad fejleszteni, bármilyen beépítés nélkül. 2016-ban a jelenlegi önkormányzat visszavásárolta az értékes ingatlant, és ígéretünket betartva újjá-

építettük a csepeli gyerekeknek és családoknak. Nagyon büszke vagyok arra, hogy egy független szervezet, a Településfejlesztési Szövetség is elismerte kerületünk egyik legszebb beruházását, és egy ilyen kitüntető díjjal ismerte el a munkánkat” – mondta el lapunknak Csepel polgármestere. • PE



Fotó: Tóth Beáta

Szilveszteri születésnap

„Különleges helyet foglal el a polgármesteri hivatásomban, amikor a kerületünk legtapasztaltabb polgárait személyesen köszönhetem fel születésnapjukon” – írta **Borbély Lénárd** polgármester december 31-én közösségi oldalán. **Tolnai Alajosné, Töpi néni** 1920 szilveszterén látta meg a napvilágot. Az elmúlt 102 esztendőből számos szép és kevésbé kedves emléket őriz, vitalitása töretlen. Még ma is korát meghazudtolóan sűrű-forog a házban, a kertben, és a mai napig elmegy a Csepeli Piacra is. A régi filmek is nagy kedvencei, azokat nézi legszívesebben, melyekben **Jávor Pál** is szerepel. Jó egészséget, boldog új évet kívánunk!



Fotó: Tóth Beáta

Tolnai Alajosné

Kiállítások az Erdei Éva Galériában

A galériában még január 18-áig látható **Kókay Szabolcs** festőművész,

illusztrátor tárlata. „Nagyrészt a *Kis-kunságban* készült munkáimat mutatom be, emellett válogatást készítem azokról a képeimből, melyeket az utazásaim ihlettek” – mondta az al-

kotó. A következő kiállítás, ahol **Jónás László** alkotásai láthatók majd, január 21-én, 16 órakor nyílik.

Cím: Budapest XXI., Kondor utca 29.



Vetélkedő Weiss Manfréd halálának századik évfordulóján

Weiss Manfréd gyáriparos halálának századik évfordulója alkalmából rendeztek emléktárgyat a BKSZC Weiss Manfréd Technikum, Szakképző Iskola és Kollégium Középiskolájában december 14-én. A vetélkedő célja az volt, hogy népszerűsítsék, minél jobban megismertessék **Weiss Manfréd**

személyét és tevékenységét. A versenyt a csepeli önkormányzat írta ki, a feladatok kidolgozását és a vetélkedő lebonyolítását a Weiss Manfréd középiskola végezte **Gulyás József** igazgatóhelyettes irányításával. A szervezésben a Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény munkatársai segítettek.

A gyáriparos érdemei

Az eseményen megjelent és a díjakat átadta **Morovik Attila** alpolgármester, aki köszöntőjében méltatta a gyáriparos érdemeit, aki akkor alapította a gyárat, amikor még csak tízezren laktak a községben. A vállalkozás gyorsan fejlődött, és Csepelre vonzotta munkáskezek ezreit. **Weiss Manfrédra** nemcsak azért lehetünk büszkéek, mert egy óriási gyárat hozott létre, hanem azért is, mert bölcsődét, óvodát, kórházat, sportlétesítményeket, lakóházakat építtetett az akkor még falunak számító Csepelen. Gondja volt a munkásaira, számos téren fejlesztette a községet.

Hogyan kell beindítani egy Csepel motorkerékpárt?

A játékos vetélkedőre hét csepeli általános iskola tizenegy csapata jelentkezett. Egy csapatban négyen, hetedik és nyolcadik évfolyamos tanulók versenyeztek. Az iskolában tizenhárom állomást alakítottak ki, ahol a diákoknak számot kellett adniuk tudásukról és ügyességükről. Az egyik állomáson az volt a feladat, hogy a gyárat ábrázoló képkockákat kellett kirakni

megfelelő sorrendben. Erre három perc idejük volt, és máris siethettek a következő próbatételre. Egy hetvenhárom éves Csepel motorkerékpárt kellett beindítani, ami nem bizonyult egyszerűnek, mert régi szokás szerint be kellett rúgni. Egy másik állomáson lézerpuskával lőttek célba, míg a pincében a gőzkazáncsőrendszer szabályozásának rejtjelmeit kellett megfejteni. A félemelet egyik helyiségében mutatták be a **Weiss Manfréd** idejéből származó korabeli eszközöket. Például orosz pákát, amelyet forrasztásra használtak, aztán vízcsőfogót és fogaskerékmarót. Majdnem két óra telt el, mire a versenyzők valamennyi állomást végigjárták, és kihirdették a végeredményt.

Nyertesek, nyeremények

Első lett az Eötvös József Általános Iskola csapata: **Hudák Lilla, Kolman Zsófia, Popovics Dóra és Rusz Magdolna** összeállításban. Felkészítő tanárunk **Pálfi Antalné**. Második helyezett az Arany János Általános Iskola, harmadik a Karácsony Sándor Általános iskola együttese.

Minden versenyző emléklapot, valamint a csepeli jégpark által felajánlott korcsolyabérletet kapott, amelyet a szezon végéig használhatnak. Jutalomból mozijegy is járt a résztvevőknek, amelyet a szervezők kedvezményes áron vásároltak meg a Kultik Csepeltől. Az első három helyezett csapat tagjai ezenfelül a Trap Factory felajánlásával szabadulószooba-utalványt nyertek, amely izgalmas programnak ígérkezik a fiatalok számára. • Cs. A.

Óévbúcsúztató

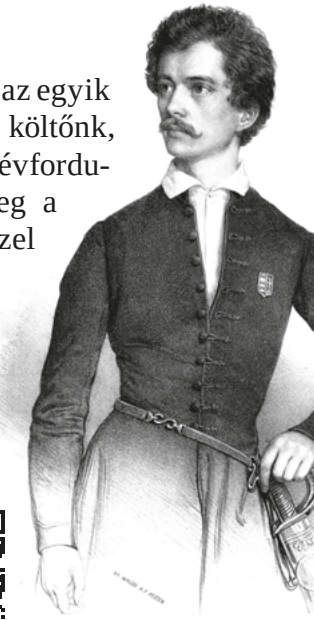
Sokan voltak kíváncsiak a Szent Imre téren megtartott óévbúcsúztatóra, ahol a **Rednex** és **Zoltán Erika** adott nagyon jó hangulatú koncertet, amelyet tűzijáték követett. Képeink a december 30-ai eseményen készültek.



Évfordulók, Petőfi-emlékév

2023 számos évfordulót tartogat. Ilyen fontos dátum, hogy **Kölcsey Ferenc** kétszáz éve fejezte be a Himnusz, vagy az, hogy éppen 150 éve jött létre Buda, Pest és Óbuda egyesülésével Budapest. A csepeli vonatkozások is kiemelkedőek: 130 éve kezdte meg működését **Weiss Manfréd** lőszergyára, 95 éve adták át a Szabadkikötőt, 50 éves a Hollandi úti ifjúsági tábor, melynek átépítése tavaly kezdődött el közösségi tervezéssel.

Különleges az évfordulók sorában az egyik legismertebb és legkiemelkedőbb költőnk, **Petőfi Sándor** születésnek 200. évfordulója: 1823. január 1-jén látta meg a napvilágot. Rövid élete alatt közel ezer verset írt, ebből nyolcszázötven maradt az utókorra, és az ismertebbeket sok nyelvre lefordították. 2023 Petőfi-emlékév, országosan számos rendezvénnyel emlékeznek a költőre. A Csepeli Városkép munkatársai által készített kisfilmmel mi is így teszünk:



Sváb bál 31. alkalommal

A CSEPELI SVÁBOK SZABAD KULTURÁLIS EGYESÜLETE köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik 2021-ben adójuk 1 százalékával segítették munkánkat. Szíves tájékoztatásukra közöljük, hogy a felajánlott 65 369 forintot kultúr csoportjaink jelmeztárának bővítésére használtuk fel. Felajánlásaikban továbbra is bízva, kívánunk minden kedves támogatóknak és csepeli lakosnak egészségben gazdag, békés, boldog új évet. **Adószámunk: 19963368-1-43**

Egyben örömmel tudatjuk, hogy **2023. február 4-én** a Nagy Imre Általános Művelődési Központ sportcsarnokában ismét megrendezzük a 31. hagyományos német műsoros esttel egybekötött **SVÁB BÁLUNKAT**, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várunk. A bálon csak előzetes asztalfoglalással lehet részt venni. Jelentkezésüket az alábbi telefonszámok valamelyikén tehetik meg.

Kaltenecker Antalné, Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületének elnöke: **06-20/589-55-25** vagy **277-03-68**. **Lászlóné Balázsovits Magdolna**, Csepeli Német Önkormányzat elnöke: **06-30/663-87-30**.

Meghívó

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tisztelettel meghívja Önt és kísérőjét a **Magyar Kultúra Napja** alkalmából tartandó ünnepi rendezvényére.

Lukács Sándor

Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész, kiváló és érdemes művész önálló estje

Időpont: 2023. január 22. (vasárnap), 17 óra

Helyszín: Szabó Magda Községi Tér (Csepel, Simán Bolívar sétány 4-8.)

Borbély Lénárd

Borbély Lénárd
Csepel polgármestere

A belépés ingyenes, de kérjük, regisztráljanak a **06-1-355-403-es** telefonszámon vagy az **szm.iroda@csepevaroskep.hu** címen.



Szabó Magda Községi Tér
1214 Budapest, Simán Bolívar sétány 4-8.
06 1 355-4032
E-mail: szmagda.iroda@gmail.com
Honlap: csepevaroskep.hu/szabomagda/

EGYHÁZI ÉLET

Úrjelenés
ünnepéhez

Január 6-án vízkereszt ünnepét, az Úrjelenést ünnepeltük. Jézus nyilvános működésének kezdetén elment a Jordánhoz és János által megkeresztelkedett. Ezen az ünnepen a megtestesülés és a feltámadás között Jézus nyilvánvalóan mutatja meg, hogy ő a Szabadító. Ő az, akinek János még a sarusziját sem méltó megoldani.

Keresztelő Szent János prófétai igehirdetésében Izajást idézi: „Készítsétek az Úr útját”. Ugyanakkor az idézett próféta következőképp is szól: „Ezt mondja az Úr: „Mosdjatok meg, és tisztákt lesztek! Vessétek ki lelketekből a gonosztságot szíнем elől! Hagyjátok végre abba gonosz tetteiteket! Tanuljatok meg jól tenni!” Mennyire időszerűek ezek a szavak! És ahogyan János tettekre szólít fel, mennyivel inkább Izajás! Nem ezekre lenne szüksége a világnak? Nem ezekre volna szükségünk az egyéni életünkben? Ne csak olvassuk e szavakat, hanem cselekedjünk! A megtérés, az Úr útjának készítése itt kezdődik! Ha nem indulunk el, semmi sem fog megváltozni.

Mosolygó Dénes
görögkatolikus parókus

Wass Albertre emlékeztek
születésének évfordulóján

Ferenci Attila és Benkő Péter

fotó: Tóth Beáta

Wass Albert születésének 115. évfordulója alkalmából mécseseket és virágokat helyeztek el az író szobránál a Radnóti Miklós Művelődési Ház előtt, majd emlékestet rendeztek a Szabó Magda Községi Tér színháztermében január 8-án. A csepeli önkormányzat 2010 óta minden évben emlékműsort szervez az író munkásságának bemutatására. Ezúttal **Benkő Péter** kétszeres Jászai Mari-díjas színművész és **Ferenci Attila**, a Kárpátaljai Megyei Magyar Drámai Színház színésze idézte fel **Wass Albert** életét és munkásságát. Az irodalmi esztét a Bánffy György Kulturális Szalon keretében **Molnár Adrienn** rendezte. **Wass Albert** korábbi csepeli mellszobrát eredetileg közadakozásból készítették,

és 2008-ban adták át a királyerdei Szeplőtelen Szív katolikus templom kertjében. A fából készült alkotást fel kellett újítani. Három évvel ezelőtt **Tarlós István**, Budapest korábbi főpolgármestere adta át a Radnóti Miklós Művelődési Ház előtti, kőből és bronzból készült szobrot, amely a fából készült alkotás eredeti mása, s azóta hagyományosan itt helyezik el az emlékezés virágait és mécseseit.

Az irodalmi emlékest szövege került **Wass Albert** családi nevének eredete. Az őseit még Vasnak hívták, amelyet később Vassra változtattak, de német nyelvterületen ennek kiejtéséből zavarba ejtően trágár magyar szó hallatszik. A szó elején található „v” hangot ugyanis „f-nek” kell mondani németül, ezért született meg a „w”, s lett így **Wass** az ősök vezetéknéve.

Az emlékest végén **Benkő Péter** tolmácsolásában elhangzott **Wass Albert** talán legismertebb verse, az Üzenet haza című költemény. • Cs. A.

Naptáron
a legjobb képek

Decemberi számunkban már beszámoltunk róla, hogy lezárult a Csepel-naptár pályázat, melynek két nyertesét is megszólaltattuk. (A december 14-ei újságban megjelent éves naptárunkon is a 12 nyertes fotói láthatók.) A hivatalos eredményhirdetésre lapunk megjelenése után került sor. **Borbély Lénárd** polgármester gratulált a díjazottaknak a remek fotókért. „Csepelen számos gyönyörű hely van, amelyet

érdemes lefotózni. A Kis-Duna-part különösen szép terület. A partszakasz nincs és nem is lesz beépítve, a lakók kedvükre élvezhetik a tájat. Szeretném már most felhívni mindenki figyelmét, hogy 2023-ban újra meghirdetjük a pályázatot, tehát érdemes nyitott szemmel járni és megörökíteni a legszebb pillanatokat” – mondta a polgármester.

A 2023-as naptár megvásárolható nyitvatartási időben a Rákóczi Kertben, a Csepeli Napközis Táborban és a Szabó Magda Községi Térben. A naptár ára 1490 Ft.

Tizennégy
éve történt

Tizennégy esztendeje történt az a ketős gyilkosság Csepelen, amelyben megölték Takács József intézményvezetőt és **Papp László** tanárt a Csepel-sziget Általános és Szakképző Iskolában. A tragédia évfordulóján a Csepeli temetőben tartottak csendes megemlékezést az áldozatok sírjánál, amelyen megjelent és koszorút helyezett el **Borbély Lénárd** polgármester, a

kerület alpolgármesterei, valamint néhány **Takács József** családja.

A brutális bűncselekmény 2009. január 7-én történt a Széchenyi István úton található egykori Csepel-sziget Általános és Szakképző Iskolában. (Az intézmény azóta elköltözött a Transzformátorgyár utcába, és 2016-ban felvette **Szabóky Adolf** nevét.) A gyilkosság előzménye az volt, hogy **Deme Gábor**, az iskola igazgatója sikkasztások sorozatát követte el, ezért felfüggesztették az állásából. Ezt követően **Kun Tamás**

Búcsúzunk
Babati Ferencről

Karácsony szentestén elhunyt **„Babos” Babati Ferenc** (1952–2022), a Csepel SC legendás röplabdacsapatának tagja, tizenhétszeres válogatott. A Csepel színeiben hatszor lett magyar bajnok és kilencszer nyerte el a Magyar Népköztársasági Kupát 1973 és 1982 között. Legnagyobb sikerét akkor érte el, amikor a Csepel SC KEK-ezüstérmet nyert a görögországi Athénban 1973-ban. Visszavonulása után, 1992-től nemzetközi minősítésű röplabda-játéktekvezető lett.

Lapunk megkérdezte **Buzek Lászlót**, a csepeli együttes leghíresebb játékosát, aki **Babati Ferenc** csapattársa volt a



klubban és a válogatottban: milyen emlékei vannak, és hogyan gondol egykori

gondnokkal együtt elhatározták, hogy megölik az intézményvezetőt. **Papp László** tanár véletlenül tartózkodott a tragédia helyszínén, de **Kun Tamás** őt is agyonlőtte. A gyilkosokat az buktatta le, hogy **Papp László** egy diktafont rejtett el a ruhájában, amely felvette az emberölés előtti és utáni beszélgetéseket, ez pedig nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a bíróság kellő bizonyítékok alapján elítélje őket. A Fővárosi Ítéltábla **Kun Tamást** tényleges életfogytiglani, **Deme Gábort** 36 évi fegyházbüntetésre ítélte úgy, hogy 2045-ben csak feltételelesen bocsátható szabadlábra.

Információink szerint **Kun Tamás** a tiszalöki fegyházban raboskodik, ahol idejének nagy részét a cellájában tölti, egészségi állapota megromlott. **Deme Gábor** a szegedi fegyházban tölti büntetését, ahol napközben dolgozik. • Cs. A.



játékosársára? „**Feri** nagy vagány volt a pályán, jól ismerte az ellenfeleket, tudta, hogyan kell játszani ellenük. Irányító és feladó posztot töltött be, kiválóan mozgatta a csapatot. Többnyire ő volt az, aki feladta nekem a labdát, én pedig ütő játékosként lecsaptam azt. Jól összeszokott, nagyszerű gárdát alkottunk, ismertük egymás gondolatait. Sorra arattuk a sikereket a magyar bajnokságban és a hazai kupákon. A válogatottban is együtt játszottam **Ferivel**. Ő 1974 és 1978 között volt válogatott, és tagja annak az együttesnek, amely az olaszországi világbajnokságon tizennegyedik lett 1978-ban.”

A család közleménye szerint január 13-án, 13 óra 15 perckor vesznek végső búcsút Babati Ferencről a Csepeli temetőben.

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepeivaroskep.hu

TISZTELT LÁTOGATÓINK!

A KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ A TÉLI IDŐSZAKBAN ZÁRVA TART, A TANFOLYAMOK ÉS A MEGTARTHATÓ PROGRAMOK NAGY RÉSZÉ A CSEPELI NAPIKÖZIS TÁBORBAN (HOLLANDI ÚT 18.) ELÉRHETŐ. MEGÉRTÉSÜKET KÖSZÖNTJÜK.

CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – állandó kiállítás

A téli időszakban zárva tart.

KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

A téli időszakban zárva tart.

1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944

(TAMARISKA-DOMB) – állandó kiállítás

A látart díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban érdeklődni lehet a művelődési ház telefonszámán.

NYUGDÍJAS KLUB: január 14-e, és 28-a szombat 15.00-18.00

TANFOLYAMOK

Tanfolyamaink a megszokott időpontokban változatlanul várják az érdeklődőket a Csepeli Napközi Táborban: Kerekítő mondóka moka; Kerekítő manó torna; No Comment Hip-Hop Tánciskola, Milieu Dance (Jazz Balett); Iskolaelőkészítő-foglalkozás, Jóga a mindennapi életben (esti és délelőtti időpontban) gyermek és felnőtt csoport; Dinamikus gerinctrénning; Alakformáló egészségmegőrző konditorna; Nyugdíjas hölgyek tornája; Latin Cardió; Társastánc; Csikung, Szenior Örömtánc; Zumba; Pilates; Kézimunka-szakkör

Hangfűrdő- Tibeti hangtálok csodálatos hangjai és a gongok:

január 14-e, szombat 10 óra, 27-e, péntek 18 óra.

Vezeti: Eisenmann Tünde 06-20-455-9291

LoveYourBelly – Praktikák a szétnyílt hasizom megelőzésére és kezelésére.

Hasizomfejlesztő- és regeneráló tréning január 21-e, szombat 9-12 óráig. Vezeti: Bojtor Ildikó LYB-aktató, 06-20-983-3544; információ:

Facebook: Loveyourbellycsepel

Nordic Walking: sportgyógyász-aktató: január 17-e, kedd 9.30.

Vezeti: Menyhértiné Teri 06-30-313-3991.

Tanfolyamainkról bővebb információ: Telefon: 278-2747-es és 06-70 512 5950; e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepeivaroskep.hu

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 355-4032
e-mail: radnotimuhaz@csepeivaroskep.hu

KEDVES LÁTOGATÓINK!

A RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ A FÜTÉSI IDŐSZAKBAN, ÁPRILIS 30-IG ZÁRVA TART. PROGRAMJAINK, TANFOLYAMAINK TÖBBSÉGE A SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉRBEN (1214 BUDAPEST, SIMON BOLIVÁR SÉTÁNY 4-8., TEL.:06-1 355-4032) LÁTOGATHATÓ.

2023. JANUÁR 9-TŐL ISMÉT VÁRUNK MINDENKIT

SZERETTEL A SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉRBEN!

GYEREKEKNEK:

Ringató: szerda, 9.15-9.45; 10.00-10.30; 10.45-11.15

English with Ildi, angol tanfolyam 4-7 éveseknek: hétfő, 16.30-18 óra

FELNŐTTEKNEK:

Capoeira Abolicao: kedd, 18.30-20.00; péntek, 19.30-21 óra

Gerinctorna 45 felett: kedd, 8.30-9.30

Jóga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30

Zumba: hétfő, 19-20 óra; csütörtök, 20-21 óra

M.H. Jóga: hétfő 14.00-16.00



Radnóti Miklós
Művelődési Ház

Bővebb információ: www.csepeivaroskep.hu/radnoti
www.facebook.com/radnotimuhaz

SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032
e-mail: szm.iroda@csepeivaroskep.hu

2023. JANUÁR 9-TŐL FOLYTATÓDNAK

PROGRAMJAINK, TANFOLYAMAINK.

CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES PROGRAMJAINK:

Tartásjavító gerinctorna: Nyak-, váll-, hát- és derekfájdalom

megelőzésére. Hétfő: 9.30-10.30

Hatha jóga: Kedd: 10-11 óra.

Élettánc: Szerda: 9-13 óra.

Örökifjak Klubja: Csütörtök: 10-11.30 óra.

Kézimunka-kör: kéthetente pénteken: 14.30-16.30 óra.

Vezeti: Tóth Mária pedagógus.

TANFOLYAMAINK FIATALOKNAK

Kung-fu: Hétfő, 19-20.30; csütörtök, 18-19.30 óra. Vezeti: Pataki Gábor

Hip-Hop street dance: kedd, csütörtök: 17-18 óra haladóknak.

Vezeti: Miskolczi Krisztina; royaldances@gmail.com email címen várja a további jelentkezőket

Ovisuli Plusz – Iskolaelőkészítő tanfolyam óvodásoknak:

Szombaton 9-12-ig.

Jelentkezés: Szalai Dóra; 06-20-928-7275.

TANFOLYAMAINK FELNŐTTEKNEK

Csoportjainkhoz folyamatosan lehet csatlakozni.

Zumba: Hétfő 18-19 óra, szerda: 19-20 óra.

Hastánc: Kedd, 18-19 óra, kezdőknek; 19-20 óra szintfüggetlen hastánc.

Vezeti: Tóth-Czirják Aliz. Információ és elérhetőség:

alicebellydance@yahoo.com, facebook: Alice Belly Dance

Hatha jóga: Csütörtök 18-19.30. Vezeti: Kaszásné Füle Ildikó: 06-20-375-3164

KLUBOK

AA Klub: Szerda, 18-19 óra

ÚJ! Baba-mama Toppantó (2-6 éves korig).

Hagyományos értékek, egy modern világban.

Első téma: a játékok szerepe a szocializációban.

Csütörtök: 9-10 óra. Információ: Besenyey Andrea: 06-30-246-6580

információ: <http://www.csepeivaroskep.hu/szabomagda/>
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossegit/>

„A szél kihívásaira a fa a gyökereivel válaszol.”
Ilyés Gyula



A Szabó Magda Közösségi Tér Galériája és a Csepeli Himző Kör

szerepettel meghívja Önt és barátait

a 30 éves Csepeli Himző kör

Örökség és küldetés

című jubileumi kiállítására

Megtekinthető: 2023. január 19-ig, hétfőtől péntekig

9.00-19.00 óráig, szombaton 9.00-13.00 óráig

(Az intézmény 2022. december 19-től 2023. január 8-ig zárva tart.)



AZ ORSZÁG LEGLÁTVÁNYOSABB CSALÁDI MUSICALJE CSEPELEN



VADAK URA

- THE COVENANT -

EGRESSY • MÜLLER • SEBESTYÉN • PATAKI



CSEPELI MUNKÁSOTTHON

2023. MÁRCIUS 19., VASÁRNAP, 14 és 18 óra

LEGYEN ÖN IS AZ ÉLMÉNY RÉSZESE!



JEGY.HU

CSEPEL.HU

TBGPROD.HU



JANUÁR 21-22-ÉN
(SZOMBAT-VASÁRNAP) 10-18 ÓRÁIG

FESTMÉNY- KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR

a Neves Kor-Társ Galéria rendezésében

A több, mint hétszáz bemutatásra kerülő kép a mai magyar festészet különböző irányzataiban készült a hagyományostól a modern stílusokig, az alkotások témájában is szerteágazóak.

A kiállítás a Csepeli Napközi Táborban (Hollandi út 18.) tekinthető meg.

A festmények részleteire is megtekinthetőek:
A Neves Kor-Társ Galéria szeretettel várja kiállításán!

CSEPELI
NAPKÖZIS
TÁBOR

VARRÓISKOLA

MINDEN KEDDEN 10 ÉS 13,
PÉNTEKENKÉNT 17 ÉS 20,
SZOMBATONKÉNT 9.30
ÉS 12.30 ÓRA KÖZÖTT VÁRJÁK
AZ ÉRDEKLŐDŐKET.

„A szél kihívásaira a fa a gyökereivel válaszol.”
Ilyés Gyula

A Szabó Magda Közösségi Tér Galériája és a Csepeli Himző Kör
szerepettel meghívja Önt és barátait
a 30 éves Csepeli Himző kör
Örökség és küldetés
című jubileumi kiállítására

Megtekinthető: 2023. január 19-ig, hétfőtől péntekig
9.00-19.00 óráig, szombaton 9.00-13.00 óráig

(Az intézmény 2022. december 19-től 2023. január 8-ig zárva tart.)

XXI
CSEPEL

CSEPELI
NAPKÖZIS
TÁBOR

Szabó Magda Közösségi Tér
1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.
Tel.: 355-4032
E-mail: szabomagda@szabomagda.hu
Honlap: szabomagda.hu

Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház
1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

Januári programok

Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

Január 13-a, 15.00-16.30: Tündérszág titokzatos muzsikusa,

Felix Mendelssohn. Előadó: Posztósné Kozma Anikó művésztanár

Január 18-a, 14.30-16.00: Újévi köszöntő és egyéb malacságok.

Előadó: Kállay Endre gépészmérnök, költő

Január 25-e, 14.30-16.00: Fényes Adolf, a festő.

Előadó: Kállay Endre gépészmérnök, költő

Január 27-e, 15.00-16.30: Varázslatos klasszikus zene.

Az előadáson Dávid József klarinéton, Nagy Csaba zongorán játszik.

Helyszín: 1212 Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert-Családok Parkja

Úti beszámoló

Január 12-e, 14.30-16.00: Izraeli nagykörút, második rész.

Előadó: Mikó Imre aranydiplomás építészmérnök, okleveles közgazdász

Január 26-a, 14.30-16.00: Görög élményeink, második rész (Kis Ázsia).

Előadó: Szabó László aranydiplomás építészmérnök.

Helyszín: 1212 Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert-Családok Parkja

Jogi tanácsadás

Hétfőnként 15 és 18 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben Simonfalviné dr. Seres Éva ügyvéd ad tanácsot.

Helyszín: 1212 Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert-Családok Parkja

Órizz az egészséged!

Kímélő torna. **Hétfőn és pénteken 7.45 és 9.30 óra között.** Görög tánc: **minden hétfőn 14.15 és 16 óra között.** Bemutató táncos: Tóth Gyuláné.

Helyszín: 1212 Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert-Családok Parkja

Táncos szombatok A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.

Zenés-táncos délutánok **15 és 18 óra között december 3-án és 10-én.**

Helyszín: Családsegítő Közösségi Ház, 1215 Budapest, Csete Balázs u. 5.

Angol Kezdőknek és haladóknak. Minden kedden 12 és 18 óra között.

Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár. Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár.

Helyszín: 1212 Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert-Családok Parkja

Ének A muzsika téged köszönt jó barát. Énekelni, együtt lenni jó, énekelj velünk **25-én 11.00-12.00 óra között.**

Helyszín: 1212 Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert-Családok Parkja

Játékos délelőttök és délutánok

Kártyázni **minden szerdán és csütörtökön 10 és 14 óra között**, a sakkozni vágyókat szeretettel várjuk **hétfőtől csütörtökig 14 és 18 óra között.**

Helyszín: 1214 Budapest Simon Bolívar sétány 4-8. Szabó Magda Közösségi Tér

Kvízjáték: **január 18-án 12 és 14 óra között.**

Játékvezető: Nagy Ferenc és Kállay Endréné.

Helyszín: 1212 Rákóczi tér 34., Rákóczi Kert-Családok Parkja

Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni.

Regisztrálni a **06-1-866-3015**-ös, vagy a **06-70-439-7769**-es telefonszámon vagy a **nyugdijashaz@csepelivaroskep.hu** címen lehet

Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 18 óra között.

Cím: Rákóczi Kert – Családok parkja (1212, Rákóczi tér 34.)

KOLBÁSZTÖLTŐK VIADALA

A 11. Csepeli Disznótoron



2023. FEBRUÁR 11-ÉN
A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN
(CSEPEL, HOLLANDI ÚT 18.)

KOLBÁSZTÖLTŐ VERSENYRE VÁRJUK
OLYAN 3-6 FŐS CSAPATOK
JELENTKEZÉSÉT, AKIK SZERETNÉK MEGMUTATNI
A HÍRES MAGYAR KONYHA MESTERFOGÁSAIT!

A HAGYOMÁNYOS ELJÁRÁSSAL KÉSZÜLT,
SERTÉSHÚS-ALAPÚ KOLBÁSZOKAT
ÉS MUNKAFOGYAMATOKAT ZSÚRI ÉRTÉKELI.

NEVEZÉSI HATÁRIDŐ: 2023. JANUÁR 20.

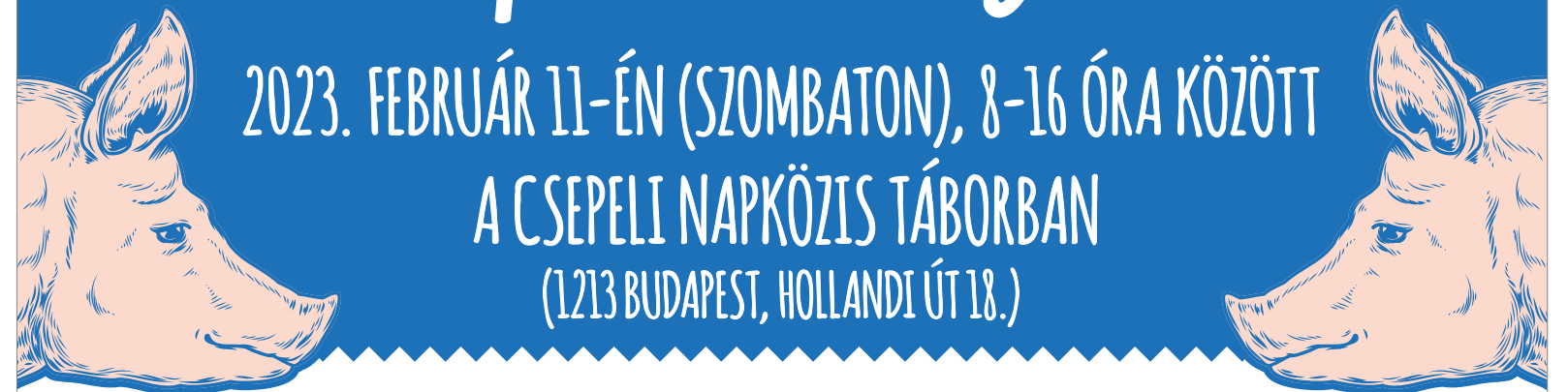
A RÉSZTVEVŐ CSAPATOK SZÁMA KORLÁTOZOTT. NEVEZÉSI DÍJ NINC.

JELENTKEZÉS ÉS BŐVEBB INFORMÁCIÓ:
NAPKOZISTABOR@CSEPELIVAROSKEP.HU

A VERSENYZŐKNEK A HELYSZÍNEEN ASZTALOKAT,
PADOKAT BIZTOSÍTUNK, KISÜJTJÜK AZ ELKÉSZÜLT KOLBÁSZOKAT.
AZ ALAPANYAGOKRÓL, TITKOS FŰSZEREKRŐL ÉS HOZZÁVALÓKRÓL,
A KÓSTOLÁSHOZ SZÜKSÉGES KELLÉKEKRŐL, VALAMINT
A KOLBÁSZKÉSZÍTÉSHEZ ELENGEDHETETLEN KÉZI HÚSDARÁLÓRÓL,
KOLBÁSZTÖLTŐRŐL, EGYÉB ESZKÖZÖKRŐL A CSAPATOKNAK
KELL GONDOSKODNIUK.



11. Csepeli Disznótor



2023. FEBRUÁR 11-ÉN (SZOMBATON), 8-16 ÓRA KÖZÖTT
A CSEPELI NAPKÖZIS TÁBORBAN
(1213 BUDAPEST, HOLLANDI ÚT 18.)

8.00 DISZNÓBONTÁS, FELDOLGOZÁS ★ 9.00 CSEPELI NÉMET NEMZETISÉGI TÁNCEGYÜTTES KISGYERMEK,
GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI CSOPORTJAINAK MŰSORA ★ 10.00 GÓLYALÁBASOK ÉS BUSÓK ★ 10.30 INTERAKTÍV
GYEREKJÁTÉK PÁSZTORMÓDRA ★ 11.30 JEGESMEDVE-TÁNCOLTATÁS ★ 12.00 NÁNÁSSY LAJOS NÓTAÉNEKES MŰSORA
13.15 JÁTÉK A HŐESÉSBEN ANGYALSZÁRNYAKKAL ★ 13.30 KOLBÁSZTÖLTŐ VERSENY
EREDMÉNYHIRDETÉSE ★ 14.30 3+2 EGYÜTTES FELLÉPÉSE ★ 15.30 TŰZIJÁTÉK, TŰZZSÖNGLŐRSHOW
ÉLŐZENÉS KÍVÁNSÁGMŰSOR A NAP SORÁN A CSIBE ÉS BARÁTAI EGYÜTTESSEL



DISZNÓTOROS ÉTELEK, KÉZMŰVESTERMÉKEK VÁSÁRA, DISZNÓTOROS ÉTELEK, JÁTÉKOK GYEREKEKNEK ÉS FELNŐTTEKNEK.
A BELÉPŐJEGY ÁRA 700 FORINT, AMELY BEVÁLTHATÓ EGY POHÁR TEÁRA VAGY FORRALT BORRA.



A PROGRAMVÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK!

	A JOULE JELE	RANG-JELZŐ ELŐTAG	NEHÉZÍPA-RI MINISZTERIUM, RÖV.	AFRIKAI ORSZÁG, FŐVÁROSA KAMPALA	IDŐSEBB NŐRKÖN FALUSI MEGSZÓLÍTÁSA	DOKTORI MINŐSÍTÉS: MEGFELELT	OLASZ-ORSZÁG	MAGYAR-ORSZÁG AUTÓ-JELZÉSE	GÓRÉBAN VAN!	KÉPZŐ,-HAT PÁRJA	PIHENNI HAGYOTT BEVETET-LEN FÖLD	SZÉL-MOZGÁS	NOBEL-DÍ-JAS PERUI ÍRÓ (MARIO VARGAS)	A FLUOR VEGY-JELE	EGYÉNI VÁLLAL-KOZÓ, RÖV.	TÖMÉNY-SÉGET VÍZZEL CSÖKKENT	ENNI AD, TÁPLÁL, NÉPIESEN	NORMA ...; MARTIN RITT FILMJE	
MEG-FEJTÉS, 1. RÉSZ																			L
	BARNA-SZENFAJTA MEGFEJTÉS, 2. R.							MONDÁT MESEL SZISZTE-MATIZÁL						AQUA ...; AZ ÉLET VIZE FESTÉKKEL BEMÁZOL					
TANULÓ VEZETŐ JELE AZ AUTÓN		SZEMES-TERMÉNY LERAKAT LÉLEGZET							RÉSZEKRE OSZT KÁRTYAJÁ-TÉK (skat)						BEE ...; ZENEKAR KÉPZŐ,-GET PÁRJA				
SZINTÉN, UGYAN-CSAK			FOGÓVAL ELLÁTOTT (SZERSZÁM) APÓS, NÉP.							KABÁTOT FELAD ABBA AZ IRÁNYBA								ŐSZ VÉGE! KÖBÁNYA ...; DEÁK BILL DALA	
SZIDÓNIA BECÉZÉSE LEHET						DÉL-AMERI-KAI NÉP V. CSUKOTT TENYÉR				AUTÓT PAKOLTAT BALKÁNI KÖRTÁNC							BOCHUM HATÁRAI! AFFÉLE, KÖLTŐIEN		
(RÁNTOTT)-LEVES, KATONÁ-ÉKNÁL					APRÓ FÉ-SZEKLA-KÓ, BEC. KIVÁLÓAN						LATIN ÉS ELVIS ... PRESLEY; AM. ÉNEKES					OLIVÉR, BECÉZVE VALAHA, RÉGEN			
TÁRSA, RÖV.				BERLINI IGEN! PONTOC-S-KA			(CSAK) NÉV-LEGES TIU-LAJDONOS BEC. ÁGNES							BELEFÁSUL ENIKÓ RITKA BECÉZÉSE					
EGYIK NÉVELŐNK			KUTYAVE-ZETŐ SZÍJ HELSINKI LAKÓJA						ALUMÍNIUM LANTÁN VJ. LÁTTA AZ ESETET					VMELY FAJ TAGJA ALKOHOL-FÉLE (ami)					
LITER, RÖVIDEN		TÜZZEL EL-PUSZTÍT KOTLÓ MONDJA!								ANTI-KOS SÁRGA SZÍN GYÖNYÖR							SZINTÉN NE ANNÁL LEJEBB		
AMELY SZEMÉLYT					A KIRAKAT-BA TESZ KÖZÉPEN NYIT!					TAMÁS, BECÉZVE KEZDŐDIK A SÉTÁLÁS!								NORVÉG AUTÓJEL BELSŐ HANG!	
ÉDESVÍZI HALFAJTA, TENYESZ-TIK IS						GÉP OLA-JOZÁSA A TONNA JELE					... TESLA; NEVES FELTÁLLÓ ÉV VÉGE!								TONNA, RÖVIDEN
	0												HIRTELEN A MÉLYBE HÚZ						

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: **2023. január 20.**

GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **várákozás**

1. ...-apacs
2. A zaj hiánya
3. Ezen a helyen
4. ... keksz (pl.: Pilóta)
5. Osztályfőnöki rövid.
6. Kicsi, még pelyhes csirke
7. CXXIII arab számokkal
8. 100 x 100 (szám!)
9. Félezer (szám!)
10. Majdnem szédül!
11. 16 római számmal

1				
	2			
3				
	4			
5				
	6			
7				
	8			
9				
	10			
11				

Sorsoltunk! A december 14-ei skandináv rejtvény nyertese: Bai Aranka. A gyerekrejtvény nyertese: Szabóki Gréta Julianna. Nyereményüket átvehetik szerkesztőségünkben (Hollandi út 18.), hétfőtől-szerdáig 8 és 14 óra között. **Gratulálunk!**

IMPRESSZUM	A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA	Máger Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter
	Ingyenes, megjelenik 30 000 példányban	Nyomtatja: Projektor RD Kft., 1047 Budapest, Sörétgyár utca 2.
	Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepehivroskep.hu	Felelős vezető: Harci Más ügyvezető igazgató
	Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: Csepeli Napközis Tábor (Hollandi út 18.), 1751 Pf. 28., tel.: 06-70-658-2832, csepehivromondo1@gmail.com	Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848
	A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.	ISSN 2062-3585

Következő számunk 2023. január 25-én, szerdán jelenik meg.

NYUGDÍJAS

TELEFONOSOKAT

KERESÜNK NAPI 4 ÓRÁBA.

FIZETÉS: 60 000-90 000 FT

TEL.: 0670-554-9384

DIEGO

RESIST 8 mm

laminált padló

ROADHOUSE, 1,97 m²/14,773 (13,296) Ft/doboz

7.499 Ft/m²

KLUBKÁRTYÁVAL

6.749 Ft/m²

-10% KLUBKÁRTYÁVAL

Adatlatunk 2023. január 1-31-ig, ezen belül a létesítmények érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!

Csepel, II. Rákóczi Ferenc u. 277. • Tel: +36 (1) 278-01-09

Tisztelt hirdetőink!

Hirdetéseket kizárólag helyesen kitöltött megrendelő esetében áll módunkban elfogadni. A hirdetésekkel kapcsolatos részletes információk itt találhatóak: csepehivroskep.hu/hirmondo/hirdeteseek/

Köszönjük együttműködésüket.

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS
SZOBAFESTŐT, mázólot, tapétázót, hideg-meleg burkolót, kőművest, gipszkartonost, segéd munkást, villanyszerelőt, parkettást, ácsot felvesszünk. Tel: 06-20-998-2369
CSEPELI telephelyre keresünk gépi forgácsolót, rész munkaidő is lehetséges. Tel: +36-30-992-2316
AZONNALI belépéssel felvesszünk csepeli telephelyünkre gyakorlott irodai adminisztrátort, műszaki előkészítőt (árciklulátort), acélszerkezeti lakatos, hegesztőt, B kategóriás sofört (fuvar híján lakatosok mellett kell segédkezni). Tel: 06-30-981-1481, 06-30-349-1614
KARBANTARTÓ, udvaros, kertész, takarító munkákat kínálunk nyugdíjasoknak. Proaktív Nyugdíjas Szövetkezet hosszútávú, munkalehetőség, Céges busz. Bér nettó 221-265.000 FT + cafetéria. Hívjon: 06-20-665-5261

SZOLGÁLTATÁS
TETŐDOKTOR Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítás, bádagozás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SÖS munkák: 06-30-622-5805, 06-20-492-4619
LAKÁSSZERVIZ: a kisebb javításoktól a komolyabb átalakításokig. Szerelés, karbantartás, beüzemelés, kertrendezés és minden házon belüli és kívüli munkák. Tel: 06-30-445-8646 Minden problémára van megoldásunk! www.otthonvarazs.hu
EGYÉNI vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom reális áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő: 06-30-481-0590
EGÉSZSÉG
GYÓGYÍTÓ és esztétikai pedikűr Csepelen. Benőtt, gombás köröm, illetve tyúkszem kezelése. Szikementes kezelés. Bejelentkezés: 06-30-970-4417
HÁZHÓZ MEGYEKI! Fogor készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-20-980-3957

CSEPELEN az Ady lakótelepen szoba kiadó. Érdeklődni lehet: 06-20-998-2369

Tisztelt olvasóink, hirdetőink!

Kérjük, a csepehivromondo1@gmail.com címre küldjék megjelentetni kívánt anyagaikat.

EBÉD MENÜK

SZERETETTEL

RENDELD MEG EBÉD MENÜDET, ELŐZŐ NAP ÉJFÉLIG, INGYENES KISZÁLLÍTÁSSAL!

RÉSZLETEK ÉS RENDELÉS:

NAGYIMFOZTE.HU

Tisztelt olvasóink!

A szerkesztőség a Csete Balázs utcai iroda átmeneti bezárása miatt **2023. május 1-ig** a Csepeli Napközis Táborba (Hollandi út 18.) költözött.

Hirdetésfelvétel személyesen hétfőtől szerdáig 9 és 14 óra között, illetve a csepehivromondo1@gmail.com email címen lehetséges. A szerkesztőség száma: 06-70-658-2832 (Munkaidőben érhető el.)

Megértésüket köszönjük.

Mekker Erika

GYÓGYTORNÁ

25 éves tapasztalat

házhöz megyek

Tel.: 06-20-805-9707

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata
tisztelettel meghívja Önt és kísérlőjét

a 2023. év közls köszöntése alkalmából tartandó

ÚJÉVI KONCERTJÉRE

Időpont:

2023. január 28. (szombat) 19:00 óra

Helyszín:

Nagy Imre Általános és Alapfokú
Művészeti Iskola sportcsarnoka
(Csepel, Simon Bolívar sétány 4-8.)

Köszöntőt mond:

Borbély Lénárd, Csepel polgármestere

Közreműködik:

a Csepeli Szimfonikus Zenekar

Szólista:

Kiss-Domonkos Judit csellóművésznő

Vezényel:

Giovanni Pacor

Műsoron:

Haydn, Pachelbel, Weiner,
Csajkovszkij és Strauss művei



Borbély Lénárd

Csepel polgármestere



Az eseményre a helyeket csak korlátozott számban tudjuk biztosítani, ezért kérjük, részvételi szándékát a protokoll@budapest21.hu e-mail címen vagy a **06 70 903 9983**-as telefonszámon **legkésőbb 2023. január 22-ig** visszajelezni szíveskedjen.